Ratkaisu

1) Asiat C-12/03 P-DEP ja C-13/03 P-DEP yhdistetään määräyksen antamista varten.

2) Euroopan komission on korvattava Tetra Laval BV:lle oikeudenkäyntikuluina yhteensä 124 000 euroa.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 20.5.2010 – komissio vastaan Espanja

(asia C-158/09)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Direktiivi 2003/88/EY – Työajan järjestäminen – Julkishallinnon muu kuin siviilihenkilöstö – Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskeva kanne – Unionin tuomioistuimen arviointi siitä, onko kanne perusteltu – Huomioon otettava tilanne – Tilanne perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä (EY 226 artikla; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/88) (ks. 7–10 kohta)

Aihe

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista 4.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/88/EY (EUVL L 299, s. 9) 1 artiklan 3 kohdan ja tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista 23.11.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/104/EY (EYVL L 307, s. 18) 18 artiklan a alakohdan, joka on pidetty voimassa direktiivin 2003/88 27 artiklan 1 kohdalla, luettuna yhdessä saman direktiivin liitteessä I olevan B osan kanssa, rikkominen – Julkishallinnon muu kuin siviilihenkilöstö

Ratkaisu

1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista 4.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/88/EY 1 artiklan 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa mainitun direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä julkishallinnon muun kuin siviilihenkilöstön osalta.

2) Espanjan kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.